

bulgarian viesti

Suomi-Bulgaria –seuran jäsenlehti

3-2018



Tilinumero:

FI63 8000 1900 2809 43 (Danske Bank)

Viite: 20187

Käytä viitenumeroa maksaessasi jäsenmaksusi. Jos maksat muulta kuin omalta tililtäsi, merkitse viestikenttään nimesi.

Jäsenrekisteri:

Maija Boshkov

maija.boshkov@outlook.com,
puh. 0400 445 481

Ilmoitathan, jos yhteystietosi muuttuvat

Toimitus:

Ilkko Suvilehto, vastaava päätoimittaja

bgtoimitus@yahoo.com

Maj-Lis Lehessalo, taitto

puh. 0400 900433

mikki@lehessalo.com

Toimitusta avustaa lisäksi taitava joukko
freelancereita

Painopaikka: Grano, Helsinki 2018

SISÄLTÖ

3. Bulgaria-seurojen yhteiset kesäpäivät 11.8.2018, päätoimittaja Ilkko Suvilehto
5. Sofia on sefardi-juutalaisten keskus, puheenjohtaja Tapani Salonen
6. EU:n tietosuoja, Hallitus
7. Bulgariassa EU:n alhaisimmat hinnat, Mikki Lehessalo
8. Bulgarialainen rikollispomo pidätettiin Istanbulissa, Mikki Lehessalo
9. Bulgarialaisia Jyväskylän rallin yleisössä, Tapani Salonen
10. Vapaaehtoiset keräsivät yli kolme tonnia roskaa Pirinissä, Mikki Lehessalo
11. Turun Bulgaria-seuran Nuuttijuhlat 2018, Ilkko Suvilehto
12. Varna Wieniksi, Mikki Lehessalo
13. Muistitko maksaa?? Hallitus
14. Syksyn/talven tapahtumia, koonnut Mikki Lehessalo
15. Osastojen osoitteet

Tekijänimin julkaistut artikkelit edustavat kirjoittajiensa näkemyksiä. Toimitus pidättää itsellään oikeuden lyhentää ja muokata artikkeleita kirjoittajan suostumuksella. Kuvat kirjoittajan ellei erikseen mainita.

Kansi: Tarjoilua Eerolassa, kuva Jorma Kallonen

Bulgaria-seurojen yhteiset kesäpäivät 11.8.2018



Vietimme kesäpäiviä Orivedellä, Eräjärven Eerolassa. Paikkaa pitävät Sofiassa 2005–2009 toiminut suurlähettiläs Kauko Jämsén ja hänen vaimonsa Hannele. Sää oli kaunis ja puitteet loistavat. Paikassa järjestetään paljon häitäkin ja siellä voi yöpyä. Esillä oli myös Suomalainen Pietari-näyttely, josta Jämsén kertoi laajalla tietämyksellään. Hän on toiminut Suomen pääkonsulina Pietarissa vuosina 2001–2005.



Bulgarian tapahtumia edelleen aktiivisesti seuraavana ihmisenä Jämsénillä oli tärkeä panos kesäpäivien sisällössä ja toimintamme suuntaviivoja pohdittaessa. Hän ehdotti muun muassa, että seuramme, jonka jäsen hänkin on, voisi kehittää

toimintaansa sellaiseen suuntaan, jossa voisimme auttaa Bulgariaa kehittymään ja jossa Suomella olisi annettavaa. Esimerkiksi sananvapauden suhteen Bulgaria on EU:n heikoin, kun taas Suomi on kärkipäässä. Jämsén on itse toiminut Ilta-Sanomien sekä Helsingin Sanomien toimittajana 1970-luvulla.



Myös toinen journalistitaustainen jäsenemme, Ritva Särkisilta, väläytti leikillisesti, että siihen voisi vapautua rahaa George Soroksen säätiöltä, nyt kun Itä-Euroopassa noita varoja ei voida käyttää yhtä vapaasti kuin ennen. Allekirjoittanut (I.S.) pohti, olisiko Bulgaria-seuralla rahkeita noinkin suureen projektiin, johon vaadittaisiin enemmänkin resursseja.

Suomesta Bulgariaan suuntautuvan turismin grand old lady Maija Boshkov esitti valmistamansa "Bulgaria matkailumaana" -Power Point-esitelmän, jossa esiteltiin maan hienoja puolia. Olen hänen kanssaan samaa mieltä, että Bulgariassa parasta ovat ihmiset. Halu kokea uudestaan yhteyttä tärkeiden ihmisten kanssa, se vetää minua maahan vuosittain. Jos minulla olisi upeimmat ravintolat ja hotellit tarjoiluineen, mutten tapaisi ystäviä, en varmaan menisi monta kertaa samaan maahan. Kertyneet muistot yli sukupolvien ja ymmärrys elämän rajallisuudesta vie kerta kerralta samoihin paikkoihin.

Paikalla juhlissa oli osallistujia pääkaupunkiseudulta, Valkeakoskelta ja Turusta. Lisää osallistujia Turusta, Porista ja Kemistä odotetaan ensi kerralla.

Ilkko Suvilehto

Valokuvat: Jorma Kallonen

Sofia on sefardi-juutalaisten keskus

Iberian niemimaalla Guadeleten taistelusta vuonna 711 alkanut arabien ja Pohjois-Afrikan berberien toteuttama miehitys jatkui aina vuoteen 1492, jolloin vierasuskoiset karkotettiin Espanjasta ja Portugalista. Puhutaan käsitteestä *la reconquista*, takaisinvaltaaminen.

Juutalaiset lähtivät vaellukselle, jonka valtavirta kulki Pohjois-Afrikan kautta tai Euroopan läpi Sofiaan ja Konstantinopoliin. Näin Sofiaan syntyi huomattava kulttuurinen ja kielellinen sefardi-juutalaisten yhteisö. Hebrean kielen sana *sfarad* tarkoittaa *Espanjaa*.



Sofian synagoga (Софийска синагога) on Euroopan suurimpia ja Kaakkois-Euroopan johtava synagoga. Erityisen arvokkaaksi synagogan historiallisen merkityksen nostaa juutalaisespanjan (judesmo, ladino) säilyminen juutalaisyhteisön piirissä. Nykyisellään puhutun kielen taitajia ei ole enää monta.

Sofian juutalaisyhteisöä on jonkin verran verot-

tanut juutalaisten paluu Israeliin eli *aliyah* (עלייה). Samoin nuorten kiinnostus läntiseen kerskakulutukseen ja hallitseviin muotivirtauksiin on ajanut sukujen vuositaisten perinteiden ja vahvan arvopohjan edelle.

Parikymmentä vuotta sitten selvittelimme seemiläisten kielten professorin Tapani Harviaisen ja iberoromaanisten kielten professorin Timo Riihon kanssa mahdollisuuksia tutkia Sofian sefardi-juutalaisten kielen ja tapakulttuurin säilymistä. Tuolloin Bulgarian suurlähetystö ja Bulgarian kulttuuriministeriö tarjosivat auliisti apuaan hankkeen edistämiseksi. Nyt olisi aika päivittää yhteisön tilanne. Hanke täyttää useita kriteereitä Euroopan kulttuuriperinnettä kartoittavan ohjelman vaatimuksista.

Maailman mitassa huomattavia sefardi-juutalaisia ovat esimerkiksi Elias Canetti, bulgarialaissyntyinen Nobel-kirjailija; Hank Albert Azaria, Emmy-palkittu yhdysvaltalainen näyttelijä; Jacques Derrida, ranskalainen filosofi; Serge Haroche, ranskalainen fyysikko (Nobelin fysiikan palkinto 2012); Judah Ha-Levi, espanjalainen filosofi ja runoilija; David Ricardo, brittiläinen taloustieteilijä; Solomon Passy, bulgarialainen tiedemies, poliitikko ja ulkoministeri (2001-2005) ja Pancho Vladigerov, bulgarialainen säveltäjä ja pianisti. Lista on loputon.

Bulgariassa on kaksi toimivaa synagogaa: Plovdivissa (rak. 1887) ja Sofiassa (rak. 1909). Bulgariassa asuu nykyään 2000-6000 juutalaista laskentatavasta riippuen. Pienempään lukuun lasketaan täysjuutalaiset, suurempaan ne henkilöt, joiden vanhemmista toinen on juutalainen. Bulgarian juutalaisten järjestö *Shalom* julkaisee säännöllisesti ”Evreiski vesti” –sanomalehteä ja ”la Estreya” –aikakausilehteä.

Tapani Salonen

EU:n tietosuoja

Tietosuoja-asetus on tullut voimaan, GDPR (General Data Protection Regulation) EU:n jäsenvaltioiden sovellettavaksi toukokuussa 2018. Asetuksen tarkoituksena on yhdenmukaistaa EU:n tietosuojakäytäntöjä ja parantaa EU:n kansalaisten yksityisyydensuojaa.

Rekisterin ja henkilötietojen käsittelyn tarkoitus SBS:ssä on pitää yhdistyslain mukaista luetteloa yhdistyksen jäsenistä.

Tietoja käytetään jäsenasioista ja muusta toiminnasta tiedottamiseen eikä tietoja anneta yhdistyksen ulkopuolelle.

Rekisterin tietolähteenä on rekisteröidyn itsensä antamat ja ylläpitämät tiedot. Tietosuoja- ja henkilörekisteriseloste on luettavissa seuran internet-sivulla.



Hallitus

Bulgariassa EU:n alhaisimmat hinnat



Euroopan unionin vuonna 2017 alhaisin hintataso kulutushyödykkeille ja –palveluille oli Bulgariassa; 56% alle EU:n keskiarvon, tilastovirasto Eurostat totesi 24. elokuuta.

Vuodesta 2000 on kuitenkin tapahtunut muutosta. Tuolloin Bulgariassa, joka ei ollut vielä EU:n jäsen, oli myös alhaisin hinta, mutta silloin se oli peräti 68,5 prosenttia alle EU:n keskiarvon.

Kuluttajatuotteiden ja palveluiden hintataso vaihtelee suuresti EU:n jäsenvaltioiden välillä, Eurostat totesi.

Tanskassa ja Luxemburgissa oli korkein hintataso vuonna 2017 (molemmat 41 prosenttia EU:n keskiarvon yläpuolella), Ruotsin 35 prosenttia yli, Irlanti (28 prosenttia yli), Suomi (23 prosenttia yli) ja Yhdistynyt kuningaskunta (17 prosenttia yli), kun taas alhaisin hintataso oli Bulgariassa (56 prosenttia alle EU:n keskiarvon), Romaniassa (52 prosenttia alle), Puolassa (47 prosenttia alle), Unkarissa (42 prosenttia alle) ja Liettua (40 prosenttia alle).

Yksityiskohtaisemmalla tasolla Tanska oli vuonna 2017 kalliimpia EU-maita "ravintoloissa ja hotelleissa" (51 prosenttia yli EU:n keskiarvon), "ruoan" (50 prosenttia yli), "virkistys ja kulttuuri" (48 prosenttia yli), "kuljetus" (28 prosenttia yli) ja "kotitalousvälineet" (20 prosenttia yli).

Irlanti oli "alkoholijuomien ja tupakan" suhteen kallein jäsenvaltio (74 prosenttia yli), kun taas Luxemburg "asuminen, vesi, sähkö ja kaasu" (63 prosenttia yli), Kreikassa "viestintä" (54 prosenttia yli) ja Ruotsissa "vaatteet ja jalkineet" (34 prosenttia yli), Eurostat totesi.

*Mikki Lehessalo
Lähde: IBNA*

Bulgarialainen rikollispomo pidätettiin Istanbulissa

Dimitar Zhelyazkov, kutsumanimeltään Mitjo Ochite (suom. Mitjo Silmät) pidätettiin 4.8.2018 aamuyöstä klo 3.00 hotellihuoneestaan Istanbulissa. Yhdessä Zhelyazkovin kanssa pidätettiin seitsemän muuta Bulgarian kansalaista, heidän joukossaan Burgasin kunnallisneuvoston varapuheenjohtaja, sosialistipuolue BSP:tä lähellä oleva Bencho Benchev sekä turkkilaisvähemmistön MRF-puolueen entinen kansanedustaja Nesrin Uzun.



Zhelyazkov jää Turkkiin pidätetyksi tai vankeuteen, kunnes luovutusmenettely on päättynyt.

Hänen pidättämisensä oli seurausta bulgarialaisten ja turkkilaisten yhteistoiminnasta, jota koordinoitiin korkeimmalla tasolla. Vangitseminen tapahtui huumeiden ja prostituution vastaisen operaation yhteydessä, josta Zhelyazkov pääsi ensin pakenemaan Turkkiin.

Ennen sitä, elokuun 2. päivänä 19 henkilöä pidätettiin Burgasin piirikunnassa erikois-syyttäjänviraston toimesta. Heitä epäillään huumekaupasta, suojelusrahojen kiristämisestä, tuhopoltoista ja pahoinpitelyistä osana laajamittaista järjestäytyntä rikollisryhmää. Ryhmän väitetään kiristäneen uhkailujen ja tuhopolttojen kautta suojelusrahoja yksityisyrittäjiltä Bulgarian Mustanmeren rannikon eteläisissä lomakohteissa ja Sunny Beachillä. Dimitar Zhelyazkovia pidetään ryhmän johtajana, ja hän on ollut Interpolin etsintälistalla.

Bulgarian syyttäjänviraston mukaan kyseessä on suurin rikollisuudenvastainen operaatio viimeisen 20 vuoden aikana.

Mikki Lehessalo

Lähteet: Novinite.com ja Standartnews.com, kuva CNN Turkey

Bulgarialaisia Jyväskylän rallin yleisössä



Jyväskylän MM-ralli ajettiin 26.-29.7.2018. Olin poikani ja keskisuomalaisten ystävien kanssa seuraamassa rallia. Kansainvälinen ralli tunnetaan nimellä Neste Rally Finland. Katsojia oli Uudesta-Seelannista saakka ja pitkin Eurooppaa aina Kanarian saaria myöten. Sattuipa Ruuhimäen erikoiskokeen maalialueen katsomossa silmään Bulgarian lippukin. Pakkohan bulgarialaisten kanssa oli mennä vaihtamaan kuulumisia.

Plovdivista kotoisin olevat kaverukset kertoivat tullessa Suomeen ainoastaan rallin takia. ”Me olemme puhtaasti rallikansaa”, pojat sanoivat yhteen ääneen. Heillä oli mukanaan isokokoinen Bulgarian lippu. Kun kysyin vaikutelmia Suomesta, kaikki kolme sanoivat ihastuneensa kauniisiin maisemiin ja maaseutuun. Helsingin museot ja muut nähtävyydet eivät erityisesti kiinnosta eikä ole aikaakaan, koska he olivat tulleet Suomeen neljäksi päiväksi seuraamaan rallia. Rallin päättyessä sunnuntaina nuoret suuntasivat suoraan Helsingin Länsisatamaan ja laivalla Tallinnaan, josta kotimatka alkoi.

Virolaisten vahva edustus näkyi ralliyleisössä. Viron lippuja näkyi paljon ja vironkieltä kuului kaikkialla. Tämän vuoden rallin voitti Toyotan tallissa ajava virolainen rallikuski Ott Tänak ja kartturi Martin Järveoja. Onnittelut voittajille ja samalla välitän bulgarialaisten kaverusten terveiset Suomi-Bulgaria-seuran jäsenille. He eivät olleet kuulleetkaan moisesta seurasta, mutta lyhyen esittelyn jälkeen sanoivat arvostavansa työtämme maidemme välisen yhteistyön lisäämiseksi ja toistemme tuntemisen edistämiseksi.

Tapani Salonen

Vapaaehtoiset keräsivät yli kolme tonnia roskaa Pirinissä

Pirinin kansallispuiston alueen puhdistamiseen liittyvä ekologinen toiminta, joka järjestettiin yhdessä Maapallon puolesta –yhdistyksen kanssa, päättyi tänään. Runsaan yhdeksän päivän aikana yli 100 vapaaehtoista eri puolilta maata, iältään 9-55-vuotiaita, osallistui siihen, Denitsa Zarachinova ympäristöjärjestöstä kertoi BTA:lle.



"Pirinin neljän majan alueella on kerätty yli kolme tonnia jätettä, ja Pirinin kansallispuisto on auttanut viemään jätteemme. Sandanskin ja Banskon alueiden jätteiden keräämiseen osallistuvat yritykset ovat sitoutuneet kierrättämään omiaan", lisäsi Zarachinova.

Ympäristönsuojelutoiminnan järjestäjien mukaan suuri ongelma on se, että muovijätteitä poltetaan majoissa ja niiden tuhkat levitetään maastoon ja myrkylliset savut leviävät ilmassa.

"Tapahtuman aikana järjestettiin sarja keskusteluja yhdessä Bulgarian Coalition With Nature -luonnonsuojelujärjestön edustajien kanssa", joissa käsiteltiin mm. Bulgarian suojelualueiden asemaa, Pirinin luonnonpuiston ja Kresna-rotkon erityispiirteitä", Zarachinova lisäsi.

Mikki Lehessalo

Lähde: KindleBulgaria

Turun Bulgaria-seuran Nuuttijuhlat 2018

Turun Bulgaria-seura vietti 13.1.2018 perinteikästä Nuuttijuhlaansa. Suurlähettiläs Martin Ivanov ei valitettavasti päässyt tällä kertaa paikalle Bulgarian EU-puheenjohtajuuden aiheuttamien kiireiden takia, eikä allekirjoittanut päässyt perhesyistä, mikä viivästytti tapahtuman uutisoimista, mutta paikalla oli ollut sekä uusia että vanhoja kasvoja. Erityisvieraana oli nykyisin Tampereella asuva seuramme jäsen, entinen Turun kaupungin tiedotuspäällikkö Pertti Valtakari, josta saatamme lukea lisää tulevissa numeroissamme. Ilahduttavaa oli nähdä myös vanhojen bulgarialaistuttavien Kalinkan ja Albenan tulleen juhliin pitkästä ajasta. Heillä oli mukanaan muitakin Turun seudun bulgarialaisnaisia.



Juhlavieraita



Oikealta vasemmalle: Kalinka, Albena ja heidän ystävänsä.

Päätoimittaja Suvilehto ja todennäköisesti myös suurlähettiläs Ivanov tulevat mielellään seuraaviin juhliin.

*Ilkko Suvilehto
Valokuvat: Taisto Salminen*

Varna Wieniksi



Vuonna 1983, valot sammuivat kaikkialla Varnassa. Merenrantakaupunki vajosi pimeyteen puoleksi tunniksi, koska tavoitteena oli harhauttaa lentokonekaappareita, jotka vaativat koneen lentävän Wieniin.

Päivä on maaliskuu 7, 1983 kello 18.00 Balkan Airin lentokone An-24 BGA oli reittilennolla Sofiasta Varnaan. Matkustajia oli noin 40, heidän joukossaan neljä sofialaista miestä, iältään 17 - 22 vuotta. Nämä nuoret miehet saivat ajatuksen vaatia koneen lentämään Wienin kentälle, jonne ei siihen maailman aikaan myyty lippuja.

Sofian lentokentällä tarkastuksen jälkeen he olivat jotenkin onnistuneet hankkimaan veitsiä. Koneessa, heti lentoonlähdön jälkeen, nuoret kertoi-

vat hämmentyneille matkustajille, että he ovat vastavapautuneita rikollisia ja samalla uhkailivat rikkovansa koneen ikkunat ja purkavansa koneen. Sillä aikaa yksi kaappaajista meni ohjaamoon ja laittoi veitsen lentokapteenin kurkulle kuin viiltääkseen. Kaappari käski miehistöä ohjaamaan koneen Wieniin.

Kapteeni ilmoitti lennonjohdolle, pyytäen kertomaan kaappaajille, että hän lentää Wieniin. Itse asiassa kurssi on edelleen kohti Varnaa, jäljitellen uutta lentoa Itävallan pääkaupunkiin.

Tapaus muistetaan vieläkin sähkön sammuttamisesta koko Varnasta. Kaappaajat näkivät aluksia Beloslavin lahdella, luullen, että se on Tonava.

Kone pysähtyi yli kilometrin päähän matkustajaterminaalista. Saksaa puhuvat lentoaseman poliisi ja upseeri nousevat koneeseen. Heidän tulee hämätä kaappareita, että he ovat Itävallan lentoaseman työntekijöitä ja että kone on jo Wienissä. Viime hetkellä hyökkääjät kokevat, että heitä petetään, muistelee Stoyan Milkov sanomalehti Darikille. Erinomaisen saksankielen taitonsa ansiosta, silloin 46-vuotias lentoaseman tarkastuspisteen varapäälikkö valittiin esiintymään itävaltalaisena poliisina. Hän pärjäsi vaikeassa tehtävässään hämätä sieppaajia, mutta he tunnistavat hänet bulgarialaisiksi mustasta kotimaassa valmistetusta takista.

"He valehtelivat meille. Tämä ei ole Wien. Nyt me olemme pulassa," huusi yksi kaappaajista. Seurasi erikoisjoukkojen hyökkäys ja sen jälkeen lentokone oli hallinnassa. "Matkustajat ovat vahingoittumattomia. Vain yksi lentäjä on loukkaantunut. Yksi kaappaajista ammuttiin, ja muut kolme pidätettiin", Milkov muistelee.

Niinpä kidnappaajien johtaja, Sofiasta paennut ja sotilaaksi osoittautunut, kuoli. Hänet ammuttiin lentokoneen WC:hen, johon hän lukkiutui panttivangiksi ottamansa tytön kanssa ja uhkasi tappa hänet veitsellä. Tyttö

loukkaantui kaulasta, terä pysähtyi vain millimetrejä ennen kaulavaltimoa.

Varnan sisäasiainministeriön virkamiehet kutsuvat operaatiota "Wienin tapaus". Päälikkö Veliko Stankov johti tuolloin paikallista sotilasosastoa. Stankovin ja hänen alaistensa toimet ovat täydellisiä, sisäasiainministeriön asettama organisaatio voisi päästä terrorismin vastaiseen oppikirjaan.

Tapausta puitiin hyvin pitkään, koska vuonna 1983 viranomaiset olivat tinkimättömiä tällaisiin toimiin. Neljä kaappaajaa tuomitaan, ja kolme jäljellä olevaa toimitetaan vankilaan. Asianajajana oli Dimitar Popov, josta vuosien jälkeen tulee Bulgarian pääministeri (1990-91).

"Wienin tapaus" on viimeisin vakava kaappausrikos Bulgariassa. Osallistumisestaan operaatioon, Stoyan Milkoville myönnettiin kunniamerkit -merkki.

Mikki Lehessalo

Lähde: Budna Varna.bg

Muistitko maksaa?? Joutuiko lasku mappi- Öhön??

Vuoden 2018 jäsenmaksun voit maksaa vaikka ihan välittömästi tilillemme: **FI63 8000 1900 2809 43, viite 20242**



Hallitus

Syksyn/talven tapahtumia

- Lokakuussa on sekä reissulaisten tapaaminen että suurlähettilään katsaus Bulgarian EU-puheenjohtajakaudesta ja oman taustansa esittelyä. Päivät tarkentuvat myöhemmin, seuraa netti ja/tai FB-sivuja. **Alustavat päivät ovat 18.10 ja 29.10.**
- **Kuukausitapaamiset** ravintola Casa Largossa jatkuvat 4.10. ja 1.11. alkaen klo 17.00.
- Marraskuussa (la 3.11.) on **kokkauskurssi** Tanja Petrovan johdolla. Vain 14 mahtuu mukaan. Kurssi on Uudenmaan Marttojen kokeittien tiloissa, Lapinlahdenkatu 3, Helsinki.
Kurssimaksu 20 €/hlö, joka maksetaan paikanpäällä rahana.
Ilmoittautuminen mikki(at)lehessalo.com 31.10.2018 mennessä.
Ruokalista laaditaan myöhemmin. Myös siitä tarkemmin netti- ja FB-sivuillamme.
- Tammikuussa 2019 olemme taas **Matka2019-messuilla.**



Koonnut Mikki Lehessalo

SUOMI-BULGARIA-SEURA r.y.

PL 37, 00501 Helsinki

Puheenjohtaja Tapani Salonen, Lepolantie 34, 00660 Helsinki,

puh. (09) 754 1152, tai GSM 050 573 7717

Sihteeri Maija Boshkov, GSM 0400 445481,

e-mail: majja.boshkov@outlook.com

TURUN BULGARIA-SEURA

Puheenjohtaja Taisto Salminen, Raadinkatu 1 B 56, 20750 Turku.

GSM 041-539 6659 e-mail: turunbgseura@gmail.com

Sihteeri Eija Liljestrand, GSM 041 544 6477, e-mail: eija.liljestrand@netti.fi

SUOMI-BULGARIA-SEURAN PORIN OSASTO

Puheenjohtaja Ali Poskiparta, Palomäentie 7, 29600 Noormarkku,

GSM 050 5573580, e-mail: ali.poskiparta@wm-plast.fi

Sihteeri Tuula Poskiparta, Palomäentie 7, 29600 Noormarkku,

GSM 040 722 0034, e-mail: tuula.poskiparta@hotmail.com

SUOMI-BULGARIA-SEURAN VALKEAKOSKEN OSASTO

Puheenjohtaja Jouni Rantanen Otvakuja 4 37630 Valkeakoski ,

GSM 040 7587229, e-mail: jouni.rantanen.jr@gmail.com

Sihteeri Anu Talvitie Otvakuja 4 37630 Valkeakoski, GSM 040 8483036

SUOMI-BULGARIA-SEURAN KEMIN SEUDUN OSASTO

Puheenjohtaja Mauri Tuomivaara, Kauppakatu 13 A 24, 94100 Kemi

puh. (016) 254 678, GSM 040 529 8103, e-mail: juhani.vaara@pp.inet.fi

Sihteeri Aila Svanberg, Mahlasaarentie 5, 94400 Keminmaa

GSM 040 7298 774, e-mail: aila.svanberg@pp.inet.fi

SUOMI-BULGARIA-SEURAN NOKIAN OSASTO

Puheenjohtaja Mauri Könönen, Kirjavaisenkatu 13 G 96, 33560 Tampere

GSM 050 523 205